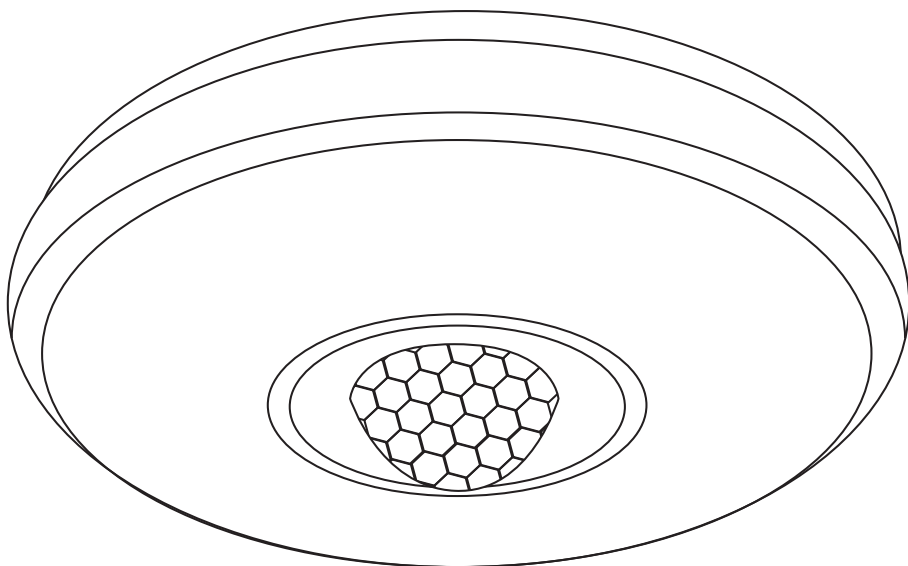




MAGIC DISCO

NUMER KATALOGOWY: 318671

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

CECHY FUNKCJONALNE

1. Ściemnianie w pełnym zakresie lm
3. Tryb światła nocnego
4. Szybkie przejście przez ściemniacz: 25%, 50%, 70%, 100% światła
4. Ręczne ustawienie światła RGB
5. Automatyczne światło RGB

FUNKCJE PILOTA

Patrz rysunek na końcu instrukcji

1. Włączenie/wyłączenie oświetlenia.
2. Oświetlenie nocne (około 30 lm).
3. Wybór kolorów RGB w kuli dyskotekowej (dolnej części plafonu).
4. Włączenie/wyłączenie kuli dyskotekowej (dolnej części

plafonu).

5. Rozjaśnianie światła (nie dotyczy kuli dyskotekowej).
6. Ściemnianie światła (nie dotyczy kuli dyskotekowej).
7. Skokowa zmiana mocy świecenia: pierwsze naciśnięcie ustawia moc świecenia na 25%, drugie - 50%, trzecie - 70%, czwarte - przywraca pełną moc świecenia (100%)
8. Ciągła zmiana kolorów RGB (6 trybów)

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób z niewymienionym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. **UWAGA!** Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np, pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.

Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

- **Brak baterii w zestawie. Pilot wymaga dwóch baterii typu AAA.**
- **Plafon posiada pamięć ustawień (nie dotyczy kolorów RGB).**

GB

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in

households and for other similar general applications.

Product can be used indoors.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting.

Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution.

Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

1. Dimmable in full lumens range
3. Night light mode
4. Fast dimmer passage: 25%, 50%, 70%, 100% light
4. Manual RGB light setting
5. Automatic RGB light

REMOTE FUNCTIONS

See the drawing at the end of the manual

1. Lighting on / off.
2. Night lighting (about 30 lm).
3. Choice of RGB colors in the disco ball (bottom of the plafond).
4. Turning on / off the disco ball (bottom of the plafond).
5. Brightening up the light (not applicable to the disco ball).
6. Dimming the light (does not apply to the disco ball).
7. Step change of the lighting power: the first press sets the lighting power to 25%, the second - 50%, the third - 70%, the fourth - restores the full lighting power (100%)
8. Constant change of RGB colors (6 modes)

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. **ATTENTION!** Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used

items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

- Batteries not included. The remote control requires two AAA batteries.

- The ceiling has a memory of settings (not applicable to RGB colors).

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

Použijte výrobek uvnitř.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

1. Stmívatelné v celém rozsahu lumenů

3. Režim nočního světla
4. Rychlý průchod stmívače: 25%, 50%, 70%, 100% světla
4. Ruční nastavení osvětlení RGB
5. Automatické RGB světlo

DÁLKOVÉ FUNKCE

Viz nákras na konci manuálu

1. Zapnutí / vypnutí osvětlení.
2. Noční osvětlení (asi 30 lm).
3. Volba barev RGB v disco kouli (dole plafond).
4. Zapnutí / vypnutí disco koule (spodní část stropu).
5. Rozjasnění světla (neplatí pro disko kouli).
6. Stmívání světla (neplatí pro disko kouli).
7. Kroková změna světelného výkonu: první stisk nastaví světelný výkon na 25%, druhý - 50%, třetí - 70%, čtvrtý - obnoví plný světelný výkon (100%)
8. Konstantní změna barev RGB (6 režimů)

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. **POZOR:** Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek napájí pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocgranou ze skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnu nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. V poli působení

silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí.

Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utiisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebeného elektro zboží. linformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzikální zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

- Baterie nejsou součástí balení.

Dálkový ovladač vyžaduje dvě baterie AAA.

- Strop má paměť nastavení (neplatí pro barvy RGB).

SK

URČENIE / POUŽITIE

Výrobek určený na použití v domácnosti a na všeobecné

použitie.

Výrobok používajte v interiéri.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené.

Pred pristípením k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

1. Stmievateľné v celom rozsahu lúmenov
3. Režim nočného svetla
4. Rýchly prechod stmievača: 25%, 50%, 70%, 100% svetla
4. Ručné nastavenie svetla RGB
5. Automatické svetlo RGB

DIALKOVÉ FUNKCIE

Pozrite si nákras na konci príručky

1. Osvetlenie zapnuté / vypnuté.
2. Nočné osvetlenie (asi 30 lm).
3. Volba farieb RGB v disco guľičke (v spodnej časti plafondu).
4. Zapnutie / vypnutie disco gule (spodok stropu).
5. Rozjasnenie svetla (nevzťahuje sa na diskotéku).
6. Stlmenie svetla (neplatí pre diskotéku).
7. Kroková zmena svetelného výkonu: prvé stlačenie nastaví svetelný výkon na 25%, druhé - 50%, tretie - 70%, štvrté - obnoví plný svetelný výkon (100%)
8. Konštantná zmena farieb RGB (6 režimov)

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajúte pri odpojení od napájania po vychladnutí výrobku. Čistíte len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/diód LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. **POZOR!** Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Nepripustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu. Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na

miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej Únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

- Batérie nie sú súčasťou balenia. Diaľkové ovládanie vyžaduje dve batérie AAA.
- Strop má pamäť nastavení (nevztahuje sa na farby RGB).

RO

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodăriei și de uz general. Utilizați produsul în interior.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul conține contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de șoc electric. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul

poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERSTICE FUNCTIONALE

1. Reglabil în întreaga gamă de lumeni
3. Mod lumină nocturnă
4. Trecere rapidă a estompării: 25%, 50%, 70%, 100% lumină
4. Setarea manuală a luminii RGB
5. Lumina RGB automată

FUNCȚII DE LA DISTANȚĂ

Vedeți desenul de la sfârșitul manualului

1. Iluminarea pornită / oprită.
 2. Iluminat nocturn (aproximativ 30 lm).
 3. Alegerea culorilor RGB în bila disco (partea de jos a plafonului).
 4. Pornirea / oprirea mingii disco (partea inferioară a tavanului).
 5. Aprinderea luminii (nu se aplică mingii de discotecă).
 6. Atenuarea luminii (nu se aplică la mingea disco).
 7. Schimbarea treptată a puterii de iluminat: prima apăsare setează puterea de iluminare la 25%, a doua - 50%, a treia - 70%, a patra - restabilește puterea de iluminare completă (100%)
 8. Schimbarea constantă a culorilor RGB (6 moduri)
- ## **RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**
- Întreținerea poate să fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu sursă de lumină non-înlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparații. **ATENȚIE!** A nu se uita la

fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumul chimice, etc. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu functionarea aparatului.

PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.

Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii

Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

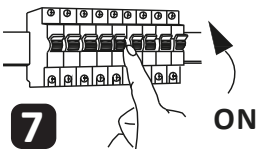
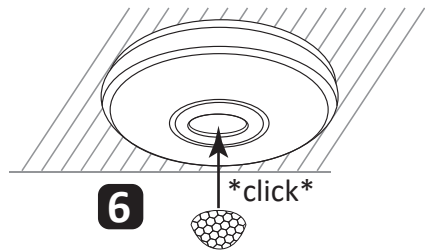
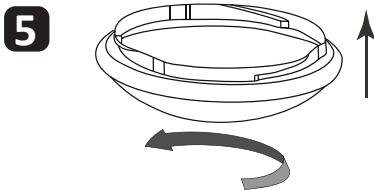
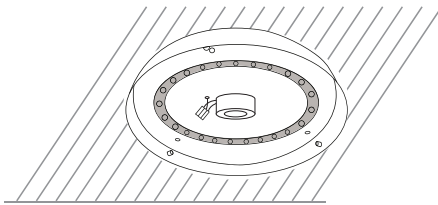
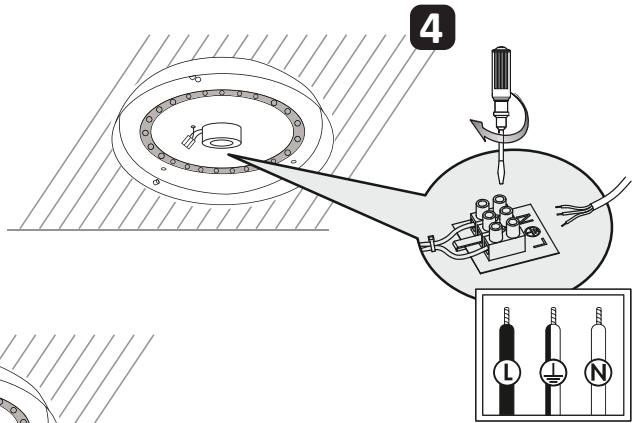
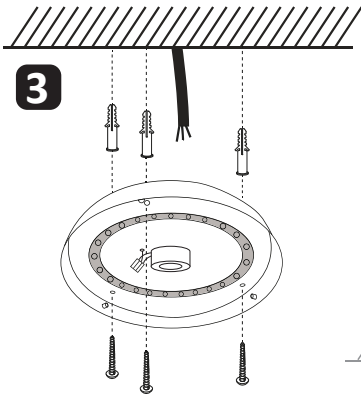
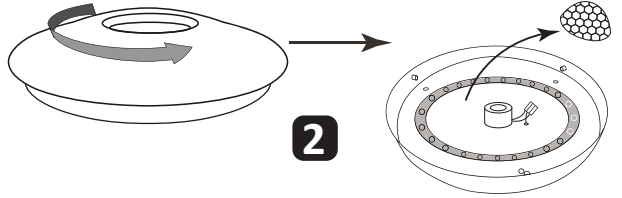
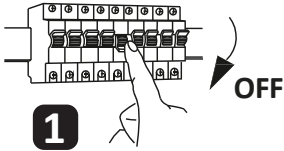
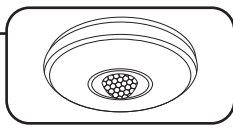
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

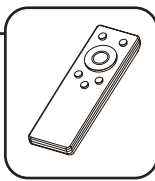
- Bateriile nu sunt incluse.

Telecomanda necesită două baterii AAA.

- Tavanul are o memorie a setărilor (nu se aplică culorilor RGB).







max 5 m.

